

# Hilfe und Beratung in Ettlingen und Umgebung



## Russisch

Информационно-консультационные и  
вспомогательные службы города Эттингена  
(Ettlingen) и его области говорят -

НЕТ насилию в отношении женщин!

Здесь вы найдёте адреса наших многочисленных  
консультационных центров для пострадавших,  
находящихся в беде женщин, ищущих совета и  
быстрой серьёзной помощи.



## Italianisch

Centri d' aiuto, d' informazione e di consulenza  
ad Ettlingen e dintorni.

NO ALLA VIOLENZA CONTRO LE DONNE!

In allegato troverete molti centri di informazione per le persone  
interessate che si trovano in situazioni di necessità e che han-  
no bisogno di un primo consiglio e di un importante come  
pure rapido aiuto.



## Türkisch

Yardım-, bilgi-, ve danışma hizmetleri  
Ettlingen ve çevresinde.

Kadınlara karşı şiddete hayır diyoruz!

Yardıma ihtiyaç duyan Bayanlara çok danışma yerlerimiz  
ve imkanlarımız var.

Sıkıntılı olanlara veya ilk tavsiye isteyenlere, hemen  
önemli yardımlarda bulunuruz.



## Englisch

Assistance, information and counselling  
centers in Ettlingen and surroundings -

No to violence against women!

Enclosed you will find a lot of information centers for  
victims who are in distress and need a first advice, an  
important and fast help.

## Herausgeber:

Stadt Ettlingen  
Amt für Jugend, Familie und Senioren  
Schillerstraße 7-9, 76275 Ettlingen  
Tel.: 07243/101-291  
E-Mail: [ajfs@ettlingen.de](mailto:ajfs@ettlingen.de)  
[www.ettlingen.de](http://www.ettlingen.de)

in Kooperation mit  
dem Arbeitskreis Häusliche Gewalt Ettlingen,  
dem Förderverein Sicherer Südlicher Landkreis Karlsruhe e.V.  
(FöSSL) und der VHS Ettlingen



mit freundlicher  
Unterstützung von:



Druckerei Schär  
[www.druckerei-schaer.de](http://www.druckerei-schaer.de)



Hilfe und Beratung in Ettlingen und Umgebung

# Häusliche Gewalt: Nein!

[www.bienefeld-design.de](http://www.bienefeld-design.de) | Bild:LuisPortugal/istockphoto

Liebe darf alles.  
Aber nicht wehtun.

Ettlingen

Stand: Juni 2013

# Häusliche Gewalt: Nein!

Hilfs-, Auskunfts- und Beratungsstellen in Ettlingen und Umgebung - Nein zu häuslicher Gewalt!

Anbei finden Sie viele Hilfs- und Auskunftsstellen bzw. Behörden für Betroffene, die in Not sind und vertraulich einen ersten Rat, eine wichtige, aber auch schnelle Hilfe brauchen.

Lassen Sie sich helfen, rufen Sie an und vereinbaren Sie einen Termin!

Schweigen schützt nicht.  
Schweigen nützt nicht.

Ihr  
Arbeitskreis „Häusliche Gewalt“  
in Ettlingen

## *Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“*

Rund um die Uhr bundesweit:  
**Tel. 08000116016**

## *Beratungsstellen*

Caritasverband Ettlingen

**Tel. 07243/515-140**

**Psychologische Beratungsstelle**

Lorenz-Werthmann-Str. 2

E-Mail: psych.berat.stelle@caritas-ettlingen.de

Diakonisches Werk Ettlingen

**Tel. 07243/5495-0**

**Lebens- und Familienberatung**

Pforzheimer Str. 31

E-Mail: ettlingen@diakonie-laka.de

Deutscher Kinderschutzbund

**Tel. 0721/842208**

**Angebote für Eltern, Kinder und Jugendliche**

Ortsverband Stadt und Landkreis Karlsruhe e.V.

Kaiserallee 109

E-Mail: info@kinderschutzbund-karlsruhe.de

SopHiE, Libelle - Anlauf- und Beratungsstelle

**Tel. 07251/915022**

**Beratung und Hilfe bei Häuslicher Gewalt**

Sprechstunde und Beratung nach Vereinbarung

Wörthstr. 7, Bruchsal

E-Mail: libelle@sophie-ggmbh.de

Weißer Ring Karlsruhe e.V.

**Tel. 0721/38489866**

**Opferhilfe (Karlsruhe)**

E-Mail: weisserring-ka@versanet.de

## *Geschützter Aufenthalt für Frauen und Kinder*

SopHiE, Geschütztes Wohnen im Landkreis

**Tel. 07252/5622365**

**Schutzeinrichtung bei Häuslicher Gewalt,  
anonyme Unterkunft und psychosoziale Beratung**

E-Mail: geschuetztes-wohnen@sophie-ggmbh.de

## *Behörden und soziale Einrichtungen*

Neustart Gemeinnützige GmbH Karlsruhe

**Tel. 0721/605601-0**

**Gerichtshilfe, Bewährungshilfe, Täter-Opfer-Ausgleich**

Kriegsstr. 5 a, Karlsruhe

E-Mail: karlsruhe@neustart.org

Amtsgericht Ettlingen

**Tel. 07243/508-0**

**Verfahren nach dem Gewaltschutzgesetz**

Sternengasse 26, Ettlingen

Jobcenter Landkreis Karlsruhe

**Tel. 07243/5446-83**

**Finanzielle Grundsicherung**

Geschäftstelle Ettlingen

Schlossgartenstr. 24

E-Mail: jc-landkreis-ka.ettlingen@jobcenter-ge.de

Landratsamt Karlsruhe

**Tel. 0721/936-7787**

**Allgemeiner Sozial Dienst**

Wolfartsweierer Str. 5, Karlsruhe

E-Mail: jugendamt@landratsamt-karlsruhe.de

Polizeirevier Ettlingen

**Tel. 07243/3200-0**

Pforzheimer Str. 18, Ettlingen

Stadt Ettlingen, Ordnungsamt

**Tel. 07243/101-278**

**Schutzanordnungen, Platzverweise**

Schillerstr. 7-9

E-Mail: ordnungsamt@ettlingen.de

Stadt Ettlingen

Amt für Jugend, Familie und Senioren

**Tel. 07243/101-291**

**Information und Beratung**

Schillerstr. 7-9

E-Mail: ajfs@ettlingen.de